



Guide

pour la rédaction du mémoire de licence

(Bachelorarbeit)



Toutes les informations essentielles en un clin d'œil :

Quand ?	Au 2 ^e semestre de la 3 ^e année, après avoir acquis 108 crédits (ECTS), vous disposez de 3 mois pour rédiger votre mémoire de licence
Quoi ?	Mémoire écrit portant sur un sujet de linguistique ou de littérature
Combien ?	Entre 35 et 60 pages
Quelle langue ?	Soit en français, soit en allemand (comportant un résumé obligatoire écrit dans l'autre langue)
Qui ?	Un enseignant de Bonn et un enseignant de Paris sont chargés de corriger et de noter le mémoire. La note finale du mémoire est la moyenne de ces deux notes.
Où ?	Dépôt du mémoire (en 3 exemplaires et sous forme électronique) au service des examens de Bonn (<i>Prüfungsamt / Prüfungsbüro</i>).

Important :

- ▶ Il faut veiller à rendre son travail « tôt » (au plus tard mi-juillet à cause du délai de correction) si l'on souhaite s'inscrire notamment en master en France, car les délais de candidature se terminent souvent vers fin septembre / début octobre
- ▶ Demandez toujours à l'avance au correcteur français l'adresse à laquelle le travail doit être envoyé en fonction de la date de remise. Indiquez cette adresse au *Prüfungsamt* lors du dépôt

Préparation en amont

- ▶ Au 2^e semestre de la 3^e année : choix du sujet après acquisition de 108 ECTS
- ▶ Recherche personnelle d'un sujet
- ▶ Concertation sur le sujet avec les deux évaluateurs de Bonn et Paris
- ▶ Inscription du mémoire de licence dans les délais auprès du *Prüfungsamt*
- ▶ Déposer le formulaire « [Anmeldung zur Bachelorarbeit](#) » rempli et signé par vous-même, le premier et le deuxième évaluateur *Prüfungsamt* par courrier ou sous forme de scan à déposer. De plus, il faut enregistrer son mémoire (*anmelden*) sur BASIS
- ▶ Concertation avec l'évaluateur français sur l'adresse postale exacte à laquelle le service des examens doit envoyer le mémoire

A savoir :

- ▶ À partir de l'enregistrement (*Anmeldung*) de votre travail, vous disposez d'un délai de 3 mois pour le rendre, à condition que cela soit avant la fin du semestre. Des demandes de prolongation peuvent être envisagées dans certains cas spécifiques.

Exemple : si vous enregistrez votre travail pendant le *Sommersemester* le 15 juillet, vous n'aurez pas 3 mois complets pour le rendre, mais seulement jusqu'au 30 septembre, car le *Wintersemester* débute le 1^{er} octobre.

- ▶ Seul le correcteur de Bonn est habilité à vous conseiller sur le contenu de votre mémoire et à vous apporter l'aide nécessaire. Le professeur de la Sorbonne joue uniquement le rôle de correcteur.

Rédaction du mémoire de licence

- ▶ Problématique germanistique ou romanistique relevant de la littérature ou de la linguistique (les questions relevant des sciences culturelles peuvent constituer des aspects partiels) → Un sujet interdisciplinaire dans les deux matières (lettres, allemand) est possible si l'encadrement est assuré par un examinateur par matière
- ▶ Durée de la période de rédaction du mémoire de licence : trois mois au maximum
- ▶ Volume : 35-60 pages A4

- ▶ Langue : français ou allemand
- ▶ Le travail contient une page de garde suivant le modèle officiel : [Muster-Deckblatt](#)
- ▶ Le travail doit être accompagné d'une déclaration écrite ([Selbständigkeitserklärung](#)) dans laquelle vous assurez avoir rédigé le travail de manière autonome

Résumé du mémoire de licence

- ▶ Le résumé du mémoire dans l'autre langue est obligatoire (voir point 5.1 de la convention-cadre entre les deux universités)
- ▶ La longueur du résumé : environ 5-10% du mémoire, c'est-à-dire environ 3-5 pages
- ▶ Il apparaît après la conclusion / le bilan comme chapitre séparé, entre la conclusion et la bibliographie

Le dépôt du mémoire

- ▶ Détermination et communication par le *Prüfungsausschuss* de la date limite de remise du mémoire
- ▶ Délai de remise du mémoire de licence au *Prüfungsamt* en trois exemplaires (écrit, relié) et sous forme numérique (en Word ou PDF)
- ▶ Reliure collée, à spirales ou cartonnée
- ▶ Si le mémoire n'est pas remis dans les délais, il est considéré comme « insuffisant » (5,0, *nicht ausreichend*)

Évaluation

- ▶ Évaluation du mémoire de licence par deux examinateurs (un examinateur de Bonn, un examinateur de Paris) ; la note globale résulte de la moyenne des deux notes
- ▶ La réussite du mémoire de licence est récompensée par 12 ECTS
- ▶ En cas d'échec : possibilité de refaire le mémoire une fois (le thème doit être différent de celui du premier mémoire)

Des informations plus précises sur le mémoire de licence sont disponibles ici :

Guide pour le mémoire de licence (Handreichung zur Bachelorarbeit)

<https://www.philfak.uni-bonn.de/de/studium/pruefungsamt/download/handreichung-zur-bachelorarbeit>